



Dossier de l'OHI n° S1/1900/A

LETTRE CIRCULAIRE 1/2019
9 janvier 2019

**THEME DE LA JOURNEE MONDIALE DE L'HYDROGRAPHIE 2019
ET PROMOTION MEDIATIQUE**

Référence : LC de l'OHI 52/2018 du 6 novembre - *Journée mondiale de l'hydrographie – Rapport sur les activités des Etats membres en 2018 et proposition de thème pour 2019*

Madame la Directrice, Monsieur le Directeur,

1. Comme annoncé dans la référence, le thème proposé pour la célébration de la Journée mondiale de l'hydrographie 2019 (JMH 2019) était « *Les informations hydrographiques, moteur de la connaissance du milieu marin* ». Le Secrétariat de l'OHI remercie les Etats membres suivants pour leur réponse : Bangladesh, Brésil, Canada, Chili, Inde, Malte, Norvège, Philippines, Portugal, Arabie saoudite, Espagne et Royaume-Uni. Leurs commentaires sont reproduits dans l'annexe à la présente lettre.

2. Les Etats membres qui ont répondu ont tous soutenu la proposition, certains suggérant dans le même temps différentes variations dans la formulation¹. Le Secrétariat a examiné attentivement ces propositions et a fait une légère modification¹. Le thème de la Journée mondiale de l'hydrographie 2019 est le suivant :

« *Les informations hydrographiques, moteur de la connaissance du milieu marin* »

3. A l'appui de la JMh 2019, le Secrétariat de l'OHI alimentera le nouveau compte LinkedIn de l'OHI ainsi qu'une chaîne YouTube de l'OHI. En outre, le Secrétariat de l'OHI dédiera une page spéciale sur le site web de l'OHI, sur laquelle seront publiés des articles et autres documents relatifs aux célébrations. Les Etats membres et les parties prenantes sont invités à transmettre au Secrétariat tout document qu'ils pourraient créer à l'appui des célébrations de la JMh 2019 au niveau national, en vue d'une publication sur LinkedIn, sur YouTube ou sur le site web de l'OHI.

4. L'attention toute particulière portée aux activités de promotion médiatique du Secrétariat de l'OHI pour 2019 permettra de rappeler que 2019 marque le 100^{ème} anniversaire de la première Conférence hydrographique internationale, qui s'était tenue à Londres, Royaume-Uni, en 1919. C'est cet événement qui a véritablement ouvert la voie à la création du Bureau hydrographique international à Monaco en 1921. Cette année est donc considérée comme la première du triennat de célébrations du centenaire de la coopération internationale en matière d'hydrographie.

5. L'une des activités notables de ce triennat sera le remaniement de l'ensemble des moyens de communication de l'OHI (cf. Décision du Conseil C2/45), incluant une nouvelle image de marque de l'OHI ainsi que la refonte du site web de l'OHI. Le Secrétariat de l'OHI prévoit de mettre officiellement en ligne son site web renouvelé, incluant l'introduction officielle du nouveau logo de l'OHI, d'ici les célébrations de la Journée mondiale de l'hydrographie le 21 juin 2019.

¹ Dans la version anglaise uniquement.

6. Conformément aux délibérations du deuxième Conseil de l'OHI tenu à Londres en octobre 2018, il a été convenu qu'une période de transition opportune serait accordée pour la conception de tous les produits et présentations en formats numérique et imprimé sur lesquels figurent habituellement le logo de l'OHI. Toutefois, l'ensemble des Etats membres et des organes affiliés sont encouragés à utiliser le nouveau logo uniquement pour les nouveaux produits et pour les produits renouvelés **à partir du 21 juin 2019**. Le Secrétariat de l'OHI fournira ainsi aux Etats membres le matériel numérique approprié conjointement avec un manuel sur l'image de marque, quelques semaines avant la date indiquée. Les Etats membres pourront ensuite mettre en œuvre la nouvelle image de marque de l'OHI selon leur propre calendrier, mais **pas avant le 21 juin 2019**.

7. Comme toujours, tout commentaire et toute suggestion visant à améliorer l'organisation et le soutien de cet événement annuel majeur ou de futures activités en lien avec le triennat de célébrations sont les bienvenus. Le Secrétariat saisit cette opportunité pour remercier tous les Etats membres qui ont déjà contribué en partageant leurs idées, leurs conseils et leurs documents dans le cadre de cet important processus.

Veillez agréer, Madame la Directrice, Monsieur le Directeur, l'assurance de ma haute considération,



Dr Mathias JONAS
Secrétaire général

Annexe : Résumé des commentaires des Etats membres

RESUME DES COMMENTAIRES DES ETATS MEMBRES

Bangladesh

Ce thème permettra de faire prendre conscience de la nécessité de mener des activités hydrographiques pour améliorer notre connaissance du domaine maritime.

Le Bangladesh prévoit de célébrer la JMH 2019 afin d'accroître la sensibilisation conformément au thème final adopté.

Brésil

Le Brésil soutient le thème proposé. Ce thème convient tout à fait aux exigences actuelles des sciences marines. Le Brésil prévoit de célébrer la JMH 2019 et de diffuser ce thème tout au long de l'année 2019.

Canada

Le Canada soutient la proposition de thème pour la JMH 2019.

Chili

Le Chili soutient fermement le thème proposé étant donné qu'il met en exergue et promeut la valeur des informations hydrographiques pour la société et pour son bien-être.

Inde

La version anglaise du thème suggéré « Hydrographic Information to drive Marine Knowledge » pourrait éventuellement être amendée pour lire « *Hydrographic information to propel marine analytics* ».

Malte

Malte n'a pas de commentaire à ajouter et soutient le thème.

Norvège

La Norvège soutient le thème et suggère un ajustement mineur à la version anglaise : « Hydrographic information, **driver** for marine knowledge ».

Philippines

Les Philippines reconnaissent le rôle significatif joué par les données hydrographiques dans la promotion de la connaissance hydrographique auprès du public, allant au-delà de la sécurité de la navigation, et soutiennent le fait que le thème de la JMH 2019 soit centré sur cette question.

Les Philippines soutiennent également le thème proposé par le Secrétaire général. Toutefois, nous souhaitons suggérer un changement mineur dans la formulation de ce thème.

Nous suggérons que la version anglaise du thème lise :

« *Hydrographic information to **strengthen** marine knowledge* »

Nous pensons que le mot *strengthen* est plus approprié puisqu'il signifie renforcer alors que *drive* est davantage associé au contrôle.

Portugal

Le Portugal est satisfait du thème proposé pour la JMH 2019, qui met en exergue le rôle éminent des données hydrographiques dans tous les domaines de la connaissance du milieu marin.

Arabie saoudite

L'Arabie saoudite soutient le thème proposé.

Espagne

En réponse à la lettre circulaire 52/2018, l'Institut hydrographique de la Marine (Espagne) soutient le sujet proposé pour la Journée mondiale de l'hydrographie (JMH) 2019, et suggère d'utiliser la formulation suivante pour la version espagnole, afin de maximiser l'impact :

« *La información hidrográfica es básica para el conocimiento del medio marino.* »

Royaume-Uni

Le RU soutient pleinement la référence à la « connaissance du milieu marin » contenue dans le thème avalisé par le Conseil de l'OHI pour la JMH 2019, qui mettra en exergue la vaste composante marine des travaux hydrographiques. Le RU suggère que le thème pourrait avoir davantage d'autorité en modifiant légèrement la formulation de la version anglaise pour lire : « *Hydrographic information **driving** marine knowledge* ».